



**Istotne postanowienia umowy
UMOWA NR -/2021**

**na realizację i dostawę 20 filmów jako publikacja multimedialna z numerem ISBN z przeniesieniem
praw autorskich**

Zawarta w dniu r. w Krakowie pomiędzy:

Uniwersytetem Rolniczym im. Hugona Kołłątaja, 31-120 Kraków, Al. Mickiewicza 21

NIP: 675 000 21 18

REGON: 000001815

który reprezentują:

..... -

przy kontrasygnacie:

..... -

zwanym dalej **Zamawiającym**,

a

.....z siedzibą wpisaną dopod numerem

NIP..... REGON.....

którą reprezentuje:

.....

zwaną w dalszej części **Wykonawcą**.

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzono w trybie zapytania ofertowego o wartości poniżej progu określonego w art. 2 ust. 1 pkt 1) ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129)

§ 1

1. W ramach niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się opracować koncepcje, scenariusze oraz wyprodukować i dostarczyć 19 (słownie: dziewiętnaście) filmów po 15 minut oraz 1 (słownie: jeden) film 30 minutowy (w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej oraz czterech wariantach: lektor angielski, lektor polski, napisy polskie, napisy angielskie) w ramach projektu 'Cultural heritage of small homelands' no. PPI/APM/2018/1/00010/U/001 (NAWA), jako publikacja multimedialna z numerem ISBN, zwane łącznie w dalszej części umowy „Dziełem”.

Project 'Cultural heritage of small homelands' no. PPI/APM/2018/1/00010/U/001 financed by the Polish National Agency for Academic Exchange as a part of the International Academic Partnerships.

2. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania 19 filmów po 15 minut o gminach woj. małopolskiego: Dębno, Nowy Wiśnicz, Brzesko, Gnojnik, Iwkowa, Kęty, Kłaj, Łapsze Niżne, Lipnica Murowana, Mogilany, Chrzanów, Wiśniowa, Zabierzów, Zielonki, Biecz, Wojnicz, Rzepiennik Strzyżewski, Szczurowa, Borzęcin; oraz 1 film 30 minutowy o Uniwersytecie Rolniczym w Krakowie.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykorzystania w filmach czterech następujących logotypów:



4. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć Wykonawcy logotypy wskazane w § 1 ust. 3 niniejszej umowy oraz numer ISBN.
5. Wykonawca zobowiązuje się do zamieszczenia na początku i na końcu każdego filmu napisu: Film zrealizowano w ramach projektu 'Cultural heritage of small homelands' no. PPI/APM/2018/1/00010/U/001 financed by the Polish National Agency for Academic Exchange as a part of the International Academic Partnerships.
6. Wykonawca zobowiązuje się uzyskać we własnym zakresie i na własny koszt zgody osób, których wizerunki zostały utrwalone w Dziele, o ile taki obowiązek wynika z przepisów prawa.
7. Wykonawca zobowiązuje się uzyskać we własnym zakresie i na własny koszt zgody inwestycji wskazanych przez Zamawiającego, które zostaną utrwalone w Dziele.
8. Przedmiotem umowy jest również przeniesienie na Zamawiającego nieograniczonych w czasie i przestrzeni autorskich praw majątkowych oraz praw zależnych do Dzieła jako całości oraz jego fragmentów.
9. Obowiązek realizacji całości Dzieła spoczywa na Wykonawcy.
10. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje i uprawnienia zawodowe konieczne do wykonania Dzieła.

§ 2

1. Dzieło, o którym mowa w §1 ust. 1 (rozumiane jako multimedialny katalog z numerem ISBN), zostanie wykonane według zaakceptowanego przez Zamawiającego scenariusza.
2. Scenariusz, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca przygotowuje w porozumieniu z Zamawiającym, w terminie nie dłuższym niż 5 dni od dnia podpisania niniejszej umowy. Wykonawca opracuje scenariusz, o którym mowa w zdaniu poprzednim, na podstawie założeń do scenariusza, o których mowa w zał. nr 1 do niniejszej umowy oraz informacji przekazanych Wykonawcy przez Zamawiającego.
3. Wykonawca przygotowuje do akceptacji Zamawiającego Szczegółowy harmonogram działań, który będzie uwzględniał terminy wynikające z niniejszej umowy.
4. Dzieło zostanie zrealizowane i przekazane Zamawiającemu do akceptacji w terminie do dnia 08.10. 2021 r.
5. Zamawiający może Dzieło zaakceptować lub wnieść uwagi w terminie 7 dni roboczych (tj. z wyłączeniem sobót i niedziel) od dnia otrzymania egzemplarza Dzieła określonego w ust. 1 powyżej.
6. Wykonawca uwzględni merytoryczne uwagi Zamawiającego i przekaże Zamawiającemu poprawiony egzemplarz Dzieła uwzględniający te uwagi w terminie 5 dni roboczych (tj. z wyłączeniem sobót i niedziel) od dnia ich wniesienia przez Zamawiającego.



7. Zamawiający może poprawione dzieło zaakceptować lub wnieść uwagi w terminie 3 dni roboczych (tj. z wyłączeniem sobót i niedziel) od dnia otrzymania egzemplarza poprawionego Dzieła. Wykonawca naniesie ostatecznie merytoryczne poprawki w ciągu 3 dni roboczych (tj. z wyłączeniem sobót i niedziel).
8. W przypadku braku zgłoszenia przez Zamawiającego uwag w terminach, o których mowa w ust. 5 i 7, uznaje się że Zamawiający zaakceptował Dzieło.
9. Poprawki o których mowa w ust. 5, 6, 7 nie skutkują dodatkowymi kosztami dla Zamawiającego.
10. Ostateczny termin dostarczenia Dzieła – do dnia 10.11.2021 r.
11. Przekazanie Dzieła nastąpi na podstawie protokołu przyjęcia poprzedzonego ostateczną kolaudacją Dzieła.
12. Osobami odpowiedzialnymi za koordynowanie prac związanych z realizacją przedmiotu Umowy oraz osobami upoważnionymi do podpisania protokołu, o którym mowa w ust. 9, są:
 - 1) ze strony Zamawiającego:
Prof. Józef Hernik, tel., adres e-mail:
Prof. Barbara Prus, tel., adres e-mail:
Dr Karol Król, tel., adres e-mail:
 - 2) ze strony Wykonawcy:
....., tel., adres e-mail:
....., tel., adres e-mail:
....., tel., adres e-mail:
13. Wykonawca, po akceptacji przez Zamawiającego Dzieła, przekaże Zamawiającemu 3 egzemplarze Dzieła utrwalone na płytach DVD w jakości DVD, a oryginalną wersję FULL HD (1920×1080 pikseli) dostarczy w formie pliku na nośniku pamięci zewnętrznej (np. pendrive) oraz elektronicznie poprzez np. ftp, wetransfer. Wykonawca dostarczy także Zamawiającemu, drogą elektroniczną – poprzez e-mail, Dzieło w wersji skompresowanej umożliwiającej publikację w internecie.

§ 3

1. Wraz z wydaniem egzemplarzy Dzieła, Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego własność wydanych egzemplarzy oraz prawa do wykorzystania wizerunków osób występujących w Dziele, a także autorskie prawa majątkowe do Dzieła wraz z prawami zależnymi na następujących polach eksploatacji:
 - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania Dzieła: wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką zapisu magnetycznego, cyfrowego oraz elektronicznego, w całości lub fragmentami;
 - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Dzieło utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy oraz nieodpłatne rozpowszechnianie egzemplarzy;
 - c) w zakresie rozpowszechniania Dzieła w sposób inny niż określony w pkt 2 – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, oraz publikowanie w Internecie, w całości lub fragmentami;
 - d) wykorzystywanie w działalności statutowej Zamawiającego.
2. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw zależnych do Dzieła na polach eksploatacji, o których mowa w ust.1 oraz przenosi na zamawiającego prawo do zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego na polach eksploatacji, o których mowa w ust.1

Project 'Cultural heritage of small homelands' no. PPI/APM/2018/1/00010/U/001 financed by the Polish National Agency for Academic Exchange as a part of the International Academic Partnerships.

3. Przejście autorskich praw majątkowych do dzieła nastąpi w chwili zaakceptowania przez Zamawiającego Dzieła, o którym mowa w §2 ust. 8 lub ust. 11, w zależności, która z sytuacji nastąpi wcześniej.
4. Wykonawca oświadcza, iż na dzień nabycia przez Zamawiającego autorskich praw majątkowych do dzieła Zamawiający będzie posiadał wszelkie prawa autorskie do Dzieła oraz prawo własności nośników danych, na których dzieło zostało utrwalone.
5. Równocześnie z nabyciem autorskich praw majątkowych do Dzieła Zamawiający nabywa własność egzemplarzy i nośników, na których Dzieło zostało utrwalone.
6. Wykonawca oświadcza, iż stworzone przezeń Dzieło będzie jego oryginalną kreacją wolną od wad prawnych i roszczeń osób trzecich.
7. Wykonawca jest upoważniony do korzystania z usług osób trzecich przy wykonywaniu Umowy. Za działania lub zaniechania osób trzecich Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za własne działania lub zaniechania.
8. Zamawiający oświadcza, że jest właścicielem praw autorskich do materiałów dostarczonych Wykonawcy na potrzeby stworzenia Dzieła.

§ 4

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy, na podstawie podpisanego protokołu przekazania Dzieła, na podstawie faktury VAT, kwotę złotych netto (słownie:) plus 23% podatek VAT.

§ 5

1. Zamawiający zapłaci wynagrodzenie, o którym mowa w § 4, w ciągu 21 dni licząc od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT. Zapłata zostanie dokonana przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy, bank: nr rachunku
2. Dostarczenie nieprawidłowo wystawionej faktury VAT spowoduje ponowne naliczenie 21- dniowego terminu płatności od momentu dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT.
3. Strony Umowy uznają, iż datą zapłaty jest data obciążenia konta bankowego Uniwersytetu Rolniczego im. Hugona Kołłątaja.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wynagrodzenie za wykonanie Dzieła, przeniesienie na Zamawiającego majątkowych praw autorskich, zezwolenie na wykonywanie autorskich praw zależnych oraz przeniesienie prawa do zezwalania na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw zależnych, a także prawa własności egzemplarzy Dzieła, o których mowa w § 2 i 3 i prawa do wykorzystania wizerunków osób występujących w Dziele.
5. Zamawiający nie pokrywa żadnych dodatkowych kosztów związanych z realizacją Dzieła, poza wynagrodzeniem opisanym w ust. 1.

§ 6

1. W przypadku nieprzystąpienia do wykonania obowiązków umownych (w terminach określonych w § 2 ust. 2), pomimo wezwania przez Zamawiającego do wykonania z wyznaczeniem terminu nie krótszego niż 3 dni robocze na przystąpienie do wykonywania lub trwałego przerwania wykonania Dzieła z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający może wypowiedzieć niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym oraz żądać zapłaty kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1.
2. Zamawiający jest uprawniony do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy na podstawie umowy.
3. W okresie obowiązywania lub po wypowiedzeniu umowy, Wykonawca jest i będzie odpowiedzialny wobec Zamawiającego za wszelkie szkody, wydatki, koszty poniesione



przez Zamawiającego w przypadku, gdy będą one wynikać z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę.

4. W przypadku roszczeń kierowanych do Zamawiającego związanych z korzystaniem przezeń z Dzieła, a w szczególności roszczeń związanych z naruszeniem autorskich praw majątkowych lub osobistych oraz dóbr osobistych osób trzecich Wykonawca zobowiązuje się zaspokoić te roszczenia w pełnej ich wysokości, jeżeli będą uzasadnione.
5. W przypadku opóźnienia w wykonaniu Dzieła, w szczególności nieprzekazania Dzieła w terminie określonym w § 2 ust. 4 lub nie wprowadzenia poprawek, o których mowa w §2 ust. 5 - 7 lub niedotrzymania jakiegokolwiek terminu określonego w §2 (za wyjątkiem terminu określonego w §2 ust. 2), Zamawiający może od umowy odstąpić w terminie do 5 dni roboczych od daty wystąpienia przyczyny odstąpienia. Niezależnie od skorzystania z uprawnienia do odstąpienia od umowy, Zamawiający może naliczyć wykonawcy karę umowną w wysokości 30% wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1.
6. Wykonawca zobowiązuje się do wyłącznego i pełnego naprawienia uzasadnionych szkód i zaspokojenia uzasadnionych roszczeń zarówno Zamawiającego jak i osób trzecich w przypadku naruszenia postanowień niniejszej umowy.
7. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę postanowień niniejszej umowy Zamawiającemu przysługuje prawo rozwiązania niniejszej umowy za wypowiedzeniem ze skutkiem natychmiastowym lub odstąpienia od niniejszej umowy bez obowiązku zapłaty Wykonawcy jakiegokolwiek odszkodowania.
8. Kary umowne, o których mowa w niniejszej umowie mogą być naliczane niezależnie od siebie.
9. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Dzieła, niezależnie od kar umownych, o których mowa w niniejszej umowie Zamawiający może dochodzić od Wykonawcy na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne aż do wysokości faktycznie poniesionej szkody.

§ 7

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający przewiduje zmianę istotnych postanowień umowy, w stosunku do treści złożonej przez Wykonawcę oferty, w zakresie:
 - 1) zmiany terminu wykonania umowy pod warunkiem, że wykonanie umowy w terminie nie było możliwe z powodu siły wyższej. Pojęcie siły wyższej oznacza wszelkie wydarzenia, istniejące lub mogące zaistnieć w przyszłości, które mają wpływ na realizację umowy, znajdujące się poza realną kontrolą stron i których nie można było przewidzieć lub, które choć przewidywalne były nieuniknione, nawet po powzięciu przez Zamawiającego lub Wykonawcę wszelkich uzasadnionych kroków dla uniknięcia takich wydarzeń. Pojęcie to obejmuje w szczególności takie wydarzenia jak: zamieszki, wojny, pożary, powodzie, huragany, trzęsienia ziemi, promieniowanie, epidemie (np. COVID-19), strajk generalny lub branżowy trwający dłużej niż 5 dni.

Jeśli Zamawiający lub Wykonawca będzie stał w obliczu „siły wyższej” zobowiązany jest niezwłocznie poinformować drugą Stronę umowy o zaistniałej sytuacji, naturze problemu, przewidywanym czasie trwania oraz przewidywanych konsekwencjach, jak również podjąć działania w celu zminimalizowania możliwych szkód. Trudności finansowe Zamawiającego lub Wykonawcy nie mogą być traktowane, jako „siła wyższa”.
 - 2) ustawowej zmiany stawki podatku VAT.

§ 8

1. Strony zobowiązują się wzajemnie do zachowania w ścisłej tajemnicy Informacji Poufnych, w czasie obowiązywania niniejszej umowy.
2. Strony zobowiązują się do wykorzystywania Informacji Poufnych wyłącznie w celu realizacji umowy.
3. Strony zobowiązane są w szczególności do:
 - a) nieujawniania i nierozpowszechniania Informacji Poufnych;
 - b) niewykorzystywania Informacji Poufnych do celów innych niż realizacja przedmiotu niniejszej umowy;
 - c) przechowywania Informacji Poufnych w sposób uniemożliwiający dostęp do nich osobom nieuprawnionym oraz zabezpieczenia Informacji Poufnych drugiej Strony w taki sposób, w jaki Strona zabezpiecza własne informacje tego rodzaju.
4. Wykonawca uprawniony jest do przekazywania Informacji Poufnych swoim pracownikom oraz podwykonawcom wyłącznie, gdy jest to konieczne do wykonania umowy. W takim przypadku Wykonawca ponosi odpowiedzialność za naruszenie zasad poufności przez podwykonawców jak za własne działania bądź zaniechania.
5. Obowiązek zachowania poufności nie dotyczy informacji lub materiałów:
 - a) których ujawnienie jest wymagane przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa;
 - b) których ujawnienie następuje na żądanie podmiotu uprawnionego do kontroli, pod warunkiem, że podmiot ten został poinformowany o poufnym charakterze informacji;
 - c) które są powszechnie znane;
 - d) które Strona uzyskała lub uzyska od osoby trzeciej, jeżeli przepisy obowiązującego prawa lub zobowiązanie umowne wiążące tę osobę nie zakazują ujawniania przez nią tych informacji i o ile Strona nie zobowiązała się do zachowania ich poufności;
 - e) w których posiadanie Strona weszła zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, przed dniem uzyskania takich informacji na podstawie niniejszej umowy.
6. Jakikolwiek postanowienia umowy nie wyłączają dalej idących zobowiązań dotyczących ochrony Informacji Poufnych przewidzianych w przepisach prawa.
7. Wykonawca uzyska zgodę na wykorzystanie wizerunku osób występujących w Dziale.

§ 9

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy Prawo Zamówień Publicznych.

§ 10

Wszelkie spory wynikające w związku z wykonywaniem umowy będzie rozstrzygał sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 11

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego i jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Spis załączników:

1. Założenia do scenariusza